

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 91 — 1393 (91-923)

10 AVRIL 1991

Arrêté royal relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et Options. — Errata

Dans le texte néerlandais de l'arrêté royal du 10 avril 1991 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et Options, publié au *Moniteur belge* n° 72 du 12 avril 1991 :

— p.p. 7621 et 7630 : il y a lieu de lire dans l'intitulé « Future- en Optiebeurs » au lieu de « Futures en Optiebeurs »;

— p. 7667 : à l'alinéa dernier de l'article 53, il y a lieu de lire « honderduizend frank » au lieu de « honderduizend frank ».

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 91 — 1393 (91-923)

10 APRIL 1991

Koninklijk besluit houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future en Optiebeurs. — Errata

In de Nederlandse tekst van het koninklijk besluit van 10 april 1991 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Futures en Optiebeurs, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 72 van 12 april 1991 :

— blz. 7621 en 7630 : er dient in het opschrift « Future- en Optiebeurs » te worden gelezen in plaats van de « Futures en Optiebeurs »;

— blz. 7667 : er dient in het laatste lid van artikel 53 « honderduizend frank » te worden gelezen in plaats van « honderduizend frank ».

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 91 — 1394

2 AVRIL 1991. — Arrêté royal déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'État en matière d'astreinte

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 21, remplacé par la loi du 17 octobre 1990, l'article 21 bis, inséré par la loi du 17 octobre 1990, l'article 30, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et l'article 36, rétabli par la loi du 17 octobre 1990;

Vu l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'État;

Vu l'avis du Conseil d'État;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er} — DéfinitionsArticle 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° les lois coordonnées : les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

2° le règlement général de procédure : l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'État;

3° la partie adverse : l'autorité administrative contre laquelle un arrêt d'annulation a été prononcé.

CHAPITRE II. — De l'imposition d'une astreinte au cas où un arrêt d'annulation n'est pas respecté

Section I^{re}. — De la présentation de la requête

Art. 2. La requête est signée par le requérant ou par un avocat satisfaisant aux conditions fixées par l'article 19, alinéa 2, des lois coordonnées.

La requête n'est recevable qu'après que l'autorité a refusé de déférer à la mise en demeure de prendre une nouvelle décision ou, en cas de silence de l'autorité, après l'expiration d'un délai d'un mois suivant la mise en demeure.

Art. 3. La requête est datée et contient :

1° les nom, qualité, domicile ou siège du requérant ou, s'il n'a en Belgique ni domicile ni siège, élection de domicile en Belgique;

2° mention de l'arrêt d'annulation;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 91 — 1394

2 APRIL 1991. — Koninklijk besluit tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State inzake de dwangsom

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 21, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990, op artikel 21 bis, ingevoegd bij de wet van 17 oktober 1990, op artikel 30, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990, en op artikel 36, opnieuw opgenomen door de wet van 17 oktober 1990;

Gelet op het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de gecoördineerde wetten : de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

2° de algemene procedureregeling : het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State;

3° de tegenpartij : de administratieve overheid waartegen een vernietigingsarrest is uitgesproken.

HOOFDSTUK II. — Het opleggen van een dwangsom in geval een vernietigingsarrest niet in acht wordt genomen

Afdeling 1. — Het indienen van het verzoekschrift

Art. 2. Het verzoekschrift wordt ondertekend door de verzoeker of door een advocaat die voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 19, tweede lid, van de gecoördineerde wetten.

Het verzoekschrift is slechts ontvankelijk nadat de overheid geweigerd heeft gehoor te geven aan de aanmaning tot het nemen van een nieuwe beslissing of, bij stilzwijgendheid van de overheid, na het verstrijken van een termijn van één maand volgend op de aanmaning.

Art. 3. Het verzoekschrift wordt gedagtekend en bevat :

1° de naam, de hoedanigheid, de woonplaats of zetel van de verzoeker of, indien hij in België geen woonplaats of zetel heeft, de gekozen woonplaats in België;

2° de vermelding van het vernietigingsarrest;